

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 188

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— (Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto)). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. Chimico S. A., Genève. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 192669-192726. Bilanzen. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Vorratshaltung an Kaffee. — ACF sur la constitution de réserves de café.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Zettel Fr. 425.— mit Fr. 2550.— Vorgang, lastend auf dem Grundstück «Frühweid» Kat. Nr. 71/56 in Eggerstanden, mit 2 im Pfandprotokoll eingetragenen liegenden Zinsen (auf dem Zettel selbst heisst es: «nach Landrecht zu verzinsen und jederzeit mit 100 Rappen für den Franken abbezahlt werden mag»), errichtet am 6. Oktober 1847 zu Gunsten von J. A. Breitenmoser, Vogt der Franziska Koch;
2. Zettel Fr. 215.— mit Fr. 2645.— Vorgang, lastend auf der Liegenschaft «mittlere Hofstätt» am Hirschberg, Kat. Nr. 28/22, vermessen unter den Parzellen des Bezirkes Rüte Nrn. 50, 53, 66, 270, 1046 und 1206, ausgestellt am 10. Oktober 1771 mit zwei liegenden Zinsen.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Appenzell vom 29. Mai 1962 werden die unbekannten Inhaber dieser Zettel gemäss Art. 870 ZGB, Art. 981 OR, Art. 24 und 26 EG zum ZGB aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Appenzell vorzuweisen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden.

Appenzell, den 13. August 1962.

(472^a)

i. A. Die Gerichtskanzlei.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 15. Dezember 1951, von Fr. 4000, lastend auf Grundbuch Aedermannsdorf Nr. 674, im II. Rang, lautend auf die Darlehenskasse Aedermannsdorf, als Gläubigerin, und Eggenschwiler-Blast Franz, Schuhmachermeister, in Aedermannsdorf, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von 1 Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

(251^a)

Bältschal, den 5. April 1962.

Der Gerichtspräsident von Bältschal:
Dr. W. Schnyder.

Le titre suivant, cédula hypothécaire de Fr. 2600, taux 7%, souscrit en faveur de la caisse d'épargne de Bassecourt, inscrite le 5 novembre 1934 au registre foncier de Montier à série IIg N^o 4680, et grevant en premier rang les feuillets 113 et 135 et en deuxième rang tous les autres immeubles, selon description ci-dessous, a été égaré:

Commune d'Eseherth				
Feuillet	Lien dit	Nature	Contenance a ca	Valeur Fr.
65	Clos du Creux, habitation-grange-écurie (ass. sous N ^o 39 pour Fr. 13 600) grenier (ass. sous N ^o 39A pour Fr. 1000) assise, aissance, jardin, verger		7 25	12 800
113	Près Beulclair	champ	12 80	270
114	Près Benelclair	ehamp	11 35	240
116	Près Benclair	ehamp, eau	19 28	280
122	Clos du Creux, La Rivière	verger	43 36	910
135	Près Beulclair	pré	2 00	30
Totaux:			96 04	14 530

Le détenteur éventuel de la cédula hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(471^a)

Montier, le 9 août 1962.

Le président du Tribunal II:
Steullet.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

2. August 1962. Farben, Laeke.

Bärcolor AG, in Zürich. Unter dieser Firma (nicht Bärlocher AG., SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2297) besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind vornehmlich Import von und Handel mit Farben, Lacken und Apparaturen für das Lackierungsgewerbe sowie ferner Produkten der chemischen und technischen Branchen, Übernahme von einschlägigen Vertretungen sowie Beteiligungen an ähnlichen Unternehmungen, einschliesslich des Erwerbes und Verkaufes von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Waren gemäss besonderem Verzeichnis vom 16. Juli 1962 zum Preise von Fr. 19 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Erwin O. Bär, von Menziken (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Jean Gaspard Bluntschli, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Hönningerstrasse 10 in Zürich 10.

8. August 1962.

Neue Bank Zürich (New Bank of Zurich) (Nuovo Banca di Zurigo) (Nouvelle Banque de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 710). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Walter Kopp, von Lütisburg, in Zürich.

8. August 1962.

Konsumentenverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1591). Ankauf, Verkauf und Produktion guter und billiger Lebensmittel usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Meyer, von und in Ebikon (Luzern).

8. August 1962.

Bank Rüegg & Co AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1962, Seite 593). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Lütolf, von Eglzwil (Luzern), in Schlieren, und Konrad Othmar Kradolfer, von Riedt (Thurgau), in Zürich.

8. August 1962. Heizungs- und Sanitärinstallationen usw.

Septima AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 906). Ausführung von Heizungs-, Elektro- und Sanitärinstallationen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wohlen (Aargau) (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2253) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1962.

Gesellschaft für Metall und Chemie G.m.b.H. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2762), thermische und elektrochemische Behandlung von Mineralien und Erzen usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

8. August 1962. Herrenhemden, Damenblusen usw.

Bamberger & Cie., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1951, Seite 3351). Herrenhemden, Damenblusen- und Knabenkleiderfabrik. Diese Firma ist infolge Auflösung der Gesellschaft und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Bambus» Bamberger & Cie., in Zürich 6, erloschen.

8. August 1962. Herrenhemden und Damenblusen.

«Bambus» Bamberger & Cie., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Marcel Bamberger-Rueff, von Zürich, in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilter Zustimmung, Susanne Bamberger-Rueff, von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer aus Sondergut liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1962 ihren Anfang genommen hat. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an die Kommanditistin, Susanne Bamberger-Rueff, und an Nelly Bamberger, von und in Zürich. Herrenhemden- und Damenblusenfabrik. Stampfenbaehstrasse 76.

8. August 1962. Hoch- und Tiefbau.

Gehr, Bonomo & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Immobilienverkehr. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Franz Bonomo wohnt nun in Zürich 6.

8. August 1962. Feuerlöschgeräte usw.

Mantel & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2066), Import, Export von und Handel mit Waren technischer Natur. Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Schnellschluss-Klappen, sowie Generalvertretung (Verkauf und Service) der VULKAN-Handfeuerlöcher und -Feuerlöschgeräte. Neues Geschäftsdomizil: Rautihalde 29 in Zürich 9.

8. August 1962. Textilien.

Licht & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Harry Licht, von Zürich, in Zürich 2, und Eljahu Rosengarten, von Egg (Zürich), in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1962 ihren Anfang genommen hat. Handel mit und Fabrikation von Textilwaren. Badenerstrasse 250.

8. August 1962. Kopiereinrichtungen.

Jean Kloter, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1950, Seite 509), Handel mit Kopiereinrichtungen für das graphische Gewerbe. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. August 1962.

Kurt Störchli, Wollgestaltung und Innendekoration, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Kurt Störchli, von Wängi (Thurgau), in Pfäffikon. Wollgestaltung und Innendekoration. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen sowie Herstellung von Polstermöbeln und Matratzen. Frohwiesstrasse.

8. August 1962. Chemische Schutz- und Pflegemittel.

Fritz Schür, in Stallikon (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2526), Vertrieb von chemischen Schutz- und Pflegemitteln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. August 1962. Büromaschinen und Büromöbel.

Grau & Wollarth, Inhaber **Kurt Grau**, in Dietlikon (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2526). Handel mit sowie Reparatur und Unterhalt von Büromaschinen und Büromöbeln. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juli 1962 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1962. Druckerei und Verlag.

Jean Frey AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2198), Buchdruckerei und Verlag usw. Die Generalversammlung vom 24. Juli 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

8. August 1962.

Roneona Verwaltungs- und Treuhand A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1961, Seite 2806). Die Generalversammlung vom 11. Juli 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung liberiert wurden, ist das Grundkapital von Franken 600 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

8. August 1962.

«Union» Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1962, Seite 930). Joseph Huber und Georges Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersten ist erloschen. Carl Stiefel-von Gonzenbach ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Willie Joerin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Adalbert Frey, von Basel und Zurzach (Aargau), in Muri bei Bern, und Theodor Ruff, von Zürich und Bassersdorf, in Teufen (Appenzel A.-Rh.).

8. August 1962. Immobilien.

ImmoGrund AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1425). Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. Neues Geschäftsdomicil: Hochstrasse 28 in Zürich 6.

8. August 1962.

GWB-Handels AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3355). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geweben usw. Otto Bäumle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Büchnerstrasse 19 in Zürich 6 (bei der Acafida A.G. Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft).

8. August 1962.

Schweizer Stellenanzeiger, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 505), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Heydecker, von Hofen (Schaffhausen), in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

8. August 1962. Warenhäuser.

Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3374), mit Hauptsitz in Zürich. Andreas Donatsch, nun in Rüschlikon, Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. August 1962. Silber, Glas, Porzellan, Bestecke.

Jean-Pierre Müller, in Bern, Vertretungen von und Engroshandel mit Silber-, Glas- und Porzellanwaren usw. (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1492). Neue Geschäftsnatur: Vertretungen von und Engroshandel mit Silber-, Glas- und Porzellanwaren, Küchenartikeln und Hoteleinrichtungen unter der Bezeichnung «Hotels Equipment» sowie Detailhandel mit Bestecken unter der Bezeichnung «Enchantment».

8. August 1962.

Immobilien-Gesellschaft Septima A.G., in Bern (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2215). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Marquardt, von und in Rheinfelden, und an Walter Strübin, von Liestal, in Rheinfelden.

8. August 1962. Lebensmittel.

W. Hirsbrunner, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Hirsbrunner, von Suniswald, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Viktoriastrasse 91.

Bureau Biel

8. August 1962. Beteiligungen.

Motor-Holding A.G., in Biel, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1961, Seite 1155). Dr. Christian Gasser (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Zum Prokuristen wurde ernannt Dr. Hans Rohner, von Walzenhausen, in Port bei Nidau. Er zeichnet Kollektiv zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 13.

8. August 1962. Uhren.

E. Knutti, in Evillard. Inhaber dieser Firma ist Edmund Robert Knutti, von Dientigen (Bern), in Evillard. Fabrikation von und Handel mit Uhren. Chemin des Genevres 5.

Bureau de Courtelary

8 août 1962. Horlogerie.

Les Fils de Camille Vuilleumier et Cie, à Tramelan, pivotage de pièces pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214,

page 2203). L'associée Laure Vuilleumier née Grosvernier, veuve de Camille, s'est retirée de la société dès le 1^{er} janvier 1962. La maison continue entre les associés restants, soit Bernard Vuilleumier et Gérard Vuilleumier, les deux de et à Tramelan, sous la nouvelle raison sociale: **Les Fils de Camille Vuilleumier**. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle des associés Bernard Vuilleumier et Gérard Vuilleumier.

Bureau de Delémont

9 août 1962. Eléments préfabriqués de construction, etc.

Vopor S.A., à Develier. Selon acte authentique et statuts du 10 juillet 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'éléments préfabriqués de construction et de tous articles rentrant dans la branche de construction. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par Hans Dietziker d'un immeuble et de machines selon inventaire annexé à l'acte d'apports, d'une valeur de fr. 195 359.79 grevés de dettes pour fr. 88 464.20, soit un actif net de fr. 106 895.59. Ledit apport a été accepté pour la somme de fr. 106 895.59 à valoir sur laquelle il a été remis à l'apporteur 98 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde par fr. 8895.59 étant payable à réquisition. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs Hans Dietziker, président, et Madeleine Dietziker-Chappuis, secrétaire, les deux de Goldingen (St-Gall), à Granges (Soleure). La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs.

9 août 1962. Travaux publics, etc.

Jaquet et Peter, succ. de **G. Juzzi**, ing., à Delémont, entreprise de travaux publics et autres, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1913, N° 62, page 594). La société est dissoute avec effet au 1^{er} janvier 1962. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Jaquet et Peter S.A.», à Bure.

9 août 1962. Entreprise de routes, génie civil et bâtiments.

Jaquet et Peter S.A., succursale de Delémont. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jaquet et Peter S.A.», à Bure, exploitation d'une entreprise de routes, génie civil et bâtiments, inscrite au registre du commerce de Porrentruy le 26 juin 1962 (FOSC. du 11 juillet 1962, N° 159, page 2016), a, suivant décision de son assemblée générale constitutive, décidé la création d'une succursale à Delémont. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs de la société: Julien Peter, président, de Gempen, à Bure; Marcel Jaquet, vice-président, de Rochefort, à Delémont; Georges Hennen, secrétaire, de et à Delémont. Bureaux de la succursale: route de Berne N° 95.

9 août 1962.

Banque cantonale de Berne, succursale à Delémont (FOSC. du 2 août 1962, N° 178, page 2251), avec siège principal à Berne. Le conseil de banque a nommé fondé de pouvoir Jean Urfer, de Burgistein (Berne), à Delémont, en lui conférant la procuration collective à deux pour la succursale de Delémont.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

30 juillet 1962. Bière, eaux minérales, transports.

Joseph Gury, à Saignelégier, bière, eaux minérales, transports (FOSC. du 20 novembre 1959, N° 271, page 3183). La raison individuelle ci-dessus est radiée, par suite de la constitution de la société en nom collectif «Joseph Gury & Fils», à Saignelégier, inscrite ci-après.

30 juillet 1962. Bière, eaux minérales, transports.

Joseph Gury & Fils, à Saignelégier. Sous la raison sociale ci-dessus, Joseph Gury et son fils Francis Gury, les deux de Löwenburg, commune de Pleigne, à Saignelégier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1960. Commerce de bière, eaux minérales, transports.

Bureau Thun

7. August 1962. Zentralheizungen, sanitäre Installationen.

W. Hauenstein, in Steffisburg, Zentralheizungen und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 71 vom 2. April 1959, Seite 931). Einzelprokura wurde erteilt an Johann Jakob Blumer, von Schwanden (Glarus), in Hünibach, Gemeinde Thun, und an Karl Martin Bürger, deutscher Staatsangehöriger, in Steffisburg.

Bureau Trachselwald

7. August 1962.

Mosterei Huttwil, in Huttwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 959). Aus dem Verwaltungsrat ist der Sekretär Hans Grädel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Egger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Anliker, von und in Gondiswil, als Sekretär. Hans Bühler, von Hemberg (St. Gallen), in Huttwil, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen Kollektiv zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. August 1962. Automaten usw.

Bel-Ton AG., in Luzern: Diese laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 3. August 1962 errichtete Aktiengesellschaft bezweckt den Handel und Betrieb mit Automaten aller Art, sowie mit Maschinen für die Gastwirtschaft und den Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. August 1962 übernimmt die Gesellschaft von Caspar Steyer, in Luzern, per 1. Juni 1962 die Aktiven und Passiven des Musik-, Zigarettensautomaten- und Schallplattengeschäfts, nämlich Aktiven (Fahrzeuge, Büromöbel, Werkstattmobil, Automaten und Schallplatten, Wechsel, Debitoren, Darlehen und bar) im Betrage von Fr. 260 269.60 und Passiven (Banken) im Betrage von Fr. 152 787.50. Der Uebernahmepreis von Fr. 107 482.10 wird beglichen durch Ueberlassung von 98 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift des Restes von Fr. 9482.10 an den Sacheinleger. Das Grundkapital ist voll liberiert. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Caspar Steyer, von Savognin (Graubünden), in Luzern. Adresse: Friedenstrasse 2 (eigenes Büro).

8. August 1962. Café.

C. Steyer, in Luzern, alkoholfreies Café «Maritza» sowie Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1919, Seite 854). Aenderung der Geschäftsnatur in: Betrieb des alkoholfreien Café «Maritza».

8. August 1962. Kupferarbeiten, Bilder.

Alois Arnold, in Fluhmühle, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Alois Arnold, von Altsholen, in Fluhmühle, Gemeinde Littau. Ausführung von Kupferarbeiten und Handel mit Bildern. Fluhmühle 11, Post Emmenbrücke.

8. August 1962. Lastwagen, Baumaschinen usw.

Bamaren GmbH, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Lastwagen, Traktoren, Nutzfahrzeuge, Baumaschinen usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 175). Neue Adresse: Gerliswilstrasse 26.

8. August 1962.

Liberaler Baugeossenschaft Sternmatt-Tribseben, in Luzern (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1962, Seite 1584). Der Vizepräsident Hans Baggenstos, von Gersau, in Luzern, ist nun auch 1. Sekretär und zeichnet zu zweien mit je einem andern Unterschriftsberechtigten. Der bisherige Aktuar Hans J. Thomann ist 2. Sekretär und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

8. August 1962. Strickwaren.

Calida A.G., in Oberkirch, Strickwaren (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1960, Seite 863). An Arnold Bachmann, von Rain und Emmen, in Sursee, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

8. August 1962. Hotel.

Alois Dahinden, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis. Inhaber dieser Firma ist Alois Dahinden, von und in Weggis. Betrieb des Hotels «Bellevue». Rigi-Kaltbad.

8. August 1962. Möbel.

Weibel-Holdener, in Luzern, Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1959, Seite 675). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. August 1962. Kraftpapier.

Pavag A.G., in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 703). Albert Schlatter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Raoul Naville, von Genf, in Zug. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Indifu A.G., in Zug, (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2192). Das Domizil befindet sich an der Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

7. August 1962. Beteiligungen.

Bernobag A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juli 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art, in der Schweiz und im Ausland, für eigene wie für fremde Rechnung, auch treuhänderisch. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernhard Schaub, von Zürich und Ormalingen (Basel-Landschaft), in Zollikon (Zürich). Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. Fridolin Zweifel).

7. August 1962.

Polyvalor Holding-GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2935). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. Juli 1962 ist Jürg Klausner nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den bisherigen Gesellschafter Dr. Bernd Mossner übergegangen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

9 août 1962. Fers, quincaillerie, machines, etc.

E. Wassmer S.A., à Fribourg, commerce de fers, métaux, quincaillerie et machines diverses (FOSC. du 5 novembre 1960, N° 233, page 2831). A été nommé fondé de pouvoir: Alphonse Hayoz, d'Überdorf, à Chevrolles. Il signe collectivement à deux avec une personne autorisée.

9 août 1962.

Montres A. Roskopf & Co., Fabrique de Montres Rendex S.A. (A. Roskopf Watch Co. Rendex Watch Factory Ltd.), à Rossens (FOSC. du 6 décembre 1961, N° 286, page 3557). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Bienne (FOSC. du 3 août 1962, N° 179, page 2261/62).

Bureau de Romont (district de la Glâne)

8 août 1962.

Syndicat d'élevage de la race brune d'Ursy, à Ursy, société coopérative (FOSC. du 5 avril 1954, N° 79, page 879). Pierre Monney n'est plus président, et Henri Perriard, secrétaire-caissier, ne fait plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. Henri Dénervaud, de Mossel, à Villangeaux, est président; Gabriel Perriard, de Chandossel, à Ursy, est secrétaire-caissier. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

8 août 1962.

Banque de la Glâne, à Romont, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1959, N° 173, page 2141). Jean-Louis Schöpfer, de Escholzmatt, à Romont, est désigné en qualité de fondé de procuration; il signe actuellement à deux, avec l'un des membres possédant déjà la signature sociale. La signature de René Revaz, fondé de pouvoirs, est éteinte.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. August 1962. Waren aller Art.

Promoventa A.G., in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1958, Seite 1024). Neues Domizil: Holbeinstrasse 92 (bei Spitzer).

6. August 1962. Chemische Produkte.

Meister A.G., in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1960, Seite 552). Aus dem Verwaltungsrat ist der Direktor H. Verity Smith ausgeschieden. Seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Franco Gabrielli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

6. August 1962. Vermögenswerte.

Plata eingetragenes Trennunternehmen, Vaduz, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 332), mit Hauptsitz in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein). Die Zweigniederlassung wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitz gemäss Art. 77, Abs. 2b HIRVO von Amtes wegen gestrichen.

6. August 1962. Liegenschaften.

Remus A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1213). In der Generalversammlung vom 3. August 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. August 1962. Liegenschaften.

Feldonus A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1213). In der Generalversammlung vom 3. August 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. August 1962. Liegenschaften.

Aeneas A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1213). In der Generalversammlung vom 3. August 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. August 1962. Liegenschaften.

Agamemnon A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2656). In der Generalversammlung vom 3. August 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. August 1962. Liegenschaften.

Iphigenia A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2656). In der Generalversammlung vom 3. August 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. August 1962. Gipsplatten.

Phonex A.G. Zürich, Zweigniederlassung in Riehen, Herstellung und Vertrieb verschiedener Gipsplattenprodukte (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2688), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Verwaltungsrates Eduard Kauffmann ist erloschen.

6. August 1962.

Baustoffe A.G. Basel (Matériaux de bâtiment S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 560). Prokura wurde erteilt an Paul Zweidler, von Zürich, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien.

6. August 1962. Waren aller Art.

Cacao Barry S.A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. August 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten, welche von der Firma Cacao Barry, in Paris, oder einem dieser Firma nahestehenden Unternehmen hergestellt oder vertrieben werden, ferner die Leitung und Ueberwachung des Verkaufes solcher Produkte in Europa, Afrika und Amerika sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Hermann Schultheiss, von Riehen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Samuel Halber, Bürger der USA, in Paris. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. H. Schultheiss).

Aargau - Argovie - Argovia

6. August 1962.

Landwirtschaft Söhrenhof Bözen AG, in Windisch. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 13. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb des Landwirtschaftsbetriebes Söhrenhof in Bözen sowie der Kauf und Verkauf von Liegenschaften und die Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 60 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt zu Eigentum die Liegenschaften Grundbuch Bözen Nr. 390, 391, 392, 393 und 494 zum Preise von Fr. 190 000 für Land und Gebäude, und zum Preise von Fr. 30 000 für das lebende und tote Inventar. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Mätzler-Bernet, von Berneck, (St. Gallen). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat, Jurastrasse 17.

6. August 1962.

Lehmann & Spögl, Architekten, in Lenzburg, Betrieb eines Architekturbüros in Lenzburg und Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1329). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. August 1962.

Lehmann, Spögl & Morf, Architekten, in Lenzburg. Unter dieser Firma sind Richard Lehmann-Hofmann, von Worb und Zürich, in Lenzburg; Kurt Spögl-Scheibli, von und in Zürich, und Hermann Morf, von Nürensdorf (Zürich), in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1962 ihren Anfang nahm. Die drei Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb von Architekturbüros in Lenzburg und Zürich. Geschäftsadresse: Aavorstadt 40 (Bachhof). Bureau in Zürich 3: Ottilienstrasse 19.

6. August 1962.

Hans Hauri, Notar, in Seengen. Notariats- und Inkassobureau (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1308). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. August 1962.

Gottlieb Rüegg, in Zurich, Handstrickerei-Fabrikation, Taschentücher, feine Damenwäsche, Wäsche-Aussteuern, Herrenwäsche und Tricotagen (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1938, Seite 2245). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handstrickerei, Verkauf von Taschentüchern und Wäsche-Aussteuern.

6. August 1962.

Ackerbaugenossenschaft Kirchleerau, in Kirchleerau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 17. Mai 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbilligung der Maschinenverwendung durch gemeinsame Anschaffung, gemeinsamen Unterhalt und gemeinsame Benützung landwirtschaftlicher Maschinen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem sind sie unbeschränkt zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Kassier kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist: Adolf Baum.

berger-Hunziker; Kassier: Hans Hunziker-Würgler; Attuar: Ulrich Hunziker-Bolliger, alle von und in Kirchleerau.

6. August 1962. Immobilien, Beteiligungen.

Eleven AG, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. August 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung und Verwaltung von Immobilien sowie die finanzielle Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Camenzind, von Gersau (Schwyz), in Oberwil-Lieli (Aargau). Domizil: Büro der «Karl Camenzind AG», Alte Bahnhofstrasse 1 (Hochhaus Rex).

6. August 1962. Technische Vertretungen.

Heizmann & Régis, vormals Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie. (Heizmann & Régis, ci-devant Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie.) (Heizmann & Régis, formerly Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie.), in Aarau, technische Vertretungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3417). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1962 und Sachübernahmevertrag vom 21. Juli 1962 an die Firma «Heizmann AG», in Aarau, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

6. August 1962. Technische Artikel, Vertretungen aller Art.

Heizmann AG (Heizmann SA) (Heizmann Ltd.), in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von technischen Artikeln und die Übernahme von Vertretungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Heizmann & Régis, vormals Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie.», in Aarau, gemäss Bilanz per 30. Juni 1962 und Sachübernahmevertrag vom 21. Juli 1962 Aktiven im Betrage von Fr. 570 623.34 und Passiven im Betrage von Fr. 207 293.04. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 363 330.30 werden Fr. 150 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle seit dem 1. Juli 1962 von der Kollektivgesellschaft eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern: Georg Heizmann-Morath, von Basel, in Aarau, ist Präsident; Erich Heizmann-Weber, von Basel, in Pully (Waadt), Vizepräsident, und Roland Heizmann, von Basel, in Aarau, Sekretär. Präsident Georg Heizmann-Morath und Sekretär Roland Heizmann sind einzelunterschriftsberechtigt. Kollektivprokura ist erteilt an Max Jaun, von Beatenberg (Bern), in Aarau, und August Wehrli, von und in Küttigen. Geschäftsadresse: Rohrerstrasse 6 (Kreuzplatz).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

3 agosto 1962. Orologi.

Bero S.A. Manufacture d'horlogerie, Succursale de Locarno. (Bero A.G. Uhrenmanufaktur, Filiale Locarno), in Locarno, fabbricazione, compera, vendita di orologi con movimenti ancore, così come con movimenti Roskopf, grande ruota al centro (FUSC. del 13 aprile 1961, N° 85, pagina 1033), con sede principale a Bienne. Con decisione assembleare del 6 luglio 1962 la società ha modificato la propria ragione sociale in Bero S.A. In tale senso venne modificata la ragione della succursale di Locarno. Ha inoltre modificato lo scopo sociale in «fabbricazione, compera e vendita di orologi con movimenti ancora, Roskopf e genere Roskopf, con grande ruota al centro». Gli statuti sono modificati di conseguenza. L'amministratore Paul Schwab è attualmente domiciliato a Bellmund.

3 agosto 1962. Partecipazioni, ecc.

Jelmoli Locarno S.A., in Locarno, partecipazione ad altre società, amministrazione patrimoni, gerenza grandi magazzini. Jelmoli (FUSC. del 20 gennaio 1960, N° 15, pagina 207). Attilio Dall'Acqua, da San Gallo, in Orselina, già gerente, è ora direttore, con diritto di firma collettiva con altro avente diritto.

3 agosto 1962. Lavori pubblici.

Losinger & Co. S.A., succursale di Locarno, impresa lavori pubblici (FUSC. del 2 maggio 1962, N° 101, pagina 1285), con sede principale a Berna. Hans Oswald, da Valendas (Grigioni), in Brissago, venne nominato procuratore per la sfera commerciale della succursale, con diritto di firma collettiva a due.

6 agosto 1962. Articoli casalinghi, ecc.

Figli di Giovanni Salvi, in Locarno, articoli casalinghi, porcellano, cristallerie, ecc. (FUSC. del 22 giugno 1961, N° 113, pagina 1809). La ditta è sciolta con effetto al 1° agosto 1962. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta «Salvi Giacomo», in Locarno, sotto trascritta.

6 agosto 1962. Articoli casalinghi, ecc.

Salvi Giacomo, in Locarno. Il titolare è Giacomo Salvi, di Giovanni, da Locarno, in Muralto. La ditta rileva attivo e passivo alla data 1° agosto 1962 della cessata ditta «Figli di Giovanni Salvi», già in Locarno, ora cancellata. Commercio di articoli casalinghi, porcellane, cristallerie, posaterie e forniture per alberghi. Via Ramogna.

Ufficio di Lugano

7 agosto 1962. Immobili, ecc.

Capo Stella S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 agosto 1962. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da Giuliano Santini di Giovanni, da S. Antonio, in Sorengo, amministratore unico con firma individuale. Recapito: Via al Forte 2 (c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari).

7 agosto 1962. Immobili, ecc.

Colle d'Orano S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 agosto 1962. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali

ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2 (c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari).

7 agosto 1962.

Immobiliare Valle Bella S.A., a Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 2 agosto 1962. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari e l'acquisto della particella N° 1517 di mq. 1230 e di oltre un decimo cella comproprietà coattiva del mappale N° 279 territorio di Castagnola per il prezzo di fr. 400 000 in contanti da Arnold Amman fu Giovanni, in Castagnola. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente da: Ferruccio Camponovo di Angelo, da Pedrate, in Lugano, presidente; Aurelio Ferrari di Giuseppe Sestilio, da Cadro, in Massagno, membro; Giampiero Mina fu Giovanni, da e in Croglia, membro. Firma: collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: c/o Studio legale Tettamanli-Spiess-Dotta, via Pioda 8.

8 agosto 1962. Partecipazioni.

Flai S.A., a Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 31 luglio 1962, N° 176, pagina 2229). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

8 agosto 1962.

Società Immobiliare Apma S.A., a Lugano (FUSC. del 25 luglio 1962, N° 171, pagina 2170). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

7 agosto 1962. Prodotti alimentari, ecc.

Pezziol S.A., in Mendrisio, fabbricazione e vendita in Svizzera nonché l'eventuale importazione ed esportazione dei prodotti alimentari della società per azioni «G. B. Pezziol in Milano» e di prodotti similari (FUSC. dell'8 marzo 1962, N° 56, pagina 713). Teodoro Egger di Teodoro, da San Gallo, in Castel San Pietro, e Elvezia Brivio nata Botta, da Genestrerio, in Mendrisio, sono stati nominati procuratori con firma collettiva fra di loro.

8 agosto 1962. Lattonieri.

Fratelli Torti, in Stabio, lattonieri idraulici, società in nome collettivo (FUSC. del 23 settembre 1949, N° 223, pagina 2176). La società è sciolta a partire dal 27 luglio 1962. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

8 agosto 1962. Lattoniere.

Omerio Torti, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Omerio Torti fu Emoridio, da ed in Stabio. Lattoniere idraulico. Via Giulia.

8 agosto 1962. Lattoniere.

Egidio Torti, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Egidio Torti fu Emoridio, da Stabio, in Mendrisio. Lattoniere idraulico. Via Stella.

8 agosto 1962. Partecipazioni.

Polias Holding S.A., in Mendrisio, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 10 agosto 1962, N° 185, pagina 2328). Giuliana Gerosa non è più amministratrice unica: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato amministratore unico Dr. Sergio Guglielmetti di Giulio, da Gentilino, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale.

9 agosto 1962.

Banca per lo Sviluppo Commerciale, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 20 giugno 1962, N° 141, pagina 1810), società anonima, con sede principale a Ginevra. Albert M. Benezra, cittadino iraniano, in Milano (Italia), è stato nominato direttore della succursale con firma collettiva a due con un amministratore, un direttore, il vice-direttore o un procuratore.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

7 août 1962. Etablissements publics.

See S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 2 août 1962. But: l'exploitation d'établissements publics (hôtels, cafés, restaurants, bars). Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alberto Tognetti, de Vira Gambarogno (Tessin), à Lausanne. Bureau de la société: 1, rue Etraz (dans ses locaux).

7 août 1962. Immeubles.

S.I. Le Chardon Bleu A Lausanne, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 mars 1961, page 854). La signature de l'administrateur Charles Ineichen, décédé, est radiée. Conseil: Lili Ineichen-Stolz, de Ballwil (Lucerne), à Oberrieden, présidente; Dr. Wolfgang Bachmann, de Richterswil, à Oberrieden, vice-président; Karl Blum, de Thalwil, à Kilchberg (Zurich). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

7 août 1962. Tissus, etc.

Vetisa S.A., à Lausanne, tous articles manufacturés ou non et tissus se rattachant à la branche textile (FOSC. du 27 septembre 1960, page 2781). Suivant décision du 26 juillet 1962, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a déclaré la société en état de faillite. Elle est par conséquent dissoute.

7 août 1962.

Société Immobilière de la place Saint-François, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1956, page 1841). L'administrateur Jules Herren est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Walter Däsen, président; Jean de Roguin, secrétaire; Guy de Rham (inscrits) et Henri Fitting, de Genève, à Pully. La société est engagée par la signature du président Walter Däsen avec Jean de Roguin ou Guy de Rham, ainsi que par la signature d'Henri Fitting avec Jean de Roguin ou Guy de Rham.

7 août 1962.

Office de comptabilité des arts et métiers S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 août 1957, page 2259). Le vice-président Louis Mercanton est décédé; sa signature est radiée. Ernest Genton (inscrit) est nommé vice-président et membre du comité de direction; il conserve la signature collective à deux; Georges Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, à Montreux, a été nommé administrateur et membre du comité de direction avec signature collective à deux; Claude Dépraz, du Lieu, à Lausanne, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Le bureau est transféré à l'avenue Jomini 8.

8 août 1962. Photographie.

Tr. Kunz, à Lausanne, photographie (FOSC. du 5 juin 1952, page 1430). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la maison à Chavannes-Renens (FOSC. du 6 août 1962, page 2289).

Bureau de Payerne

6 août 1962. Fer.

Ferraro S.A., à Corcelles-près-Payerne, commerce de fer en tous genres (FOSC. du 6 septembre 1961, page 2601). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 août 1962, la société a décidé de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions au porteur, de fr. 1000 chacune. 69 actions nouvelles ont été libérées par l'apport fait par Jules Rapin-Pasche, à Corcelles-près-Payerne, d'une parcelle de 3197 m² en nature de champ, sise «Es Répies» (commune de Corcelles); cet apport a été estimé à fr. 69 940 et accepté pour ce prix; le prix payé à l'apporteur pour la libération des 69 actions nouvelles souscrites par lui est de fr. 69 000, le solde de fr. 940 ayant été réglé par l'ouverture d'un compte courant dans les livres de la société. 131 actions nouvelles de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 131 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau d'Yverdon

1^{er} août 1962. Atelier de réparation pour véhicules, etc.

E. Martinetti, à Yverdon. Le chef de la maison est Emile Martinetti, d'origine italienne, à Neuchâtel. Atelier de réparation pour véhicules à moteur, et carrosserie. La maison confère procuration individuelle à Franco Sbarro, d'origine italienne, à Yverdon. Adresse: avenue Haldimand 34.

4 août 1962. Bâtiments, carrelage, etc.

Henri Tonetti et fils, à Yverdon. Entreprise générale du bâtiment, carrelage, revêtements divers et tous travaux en ciment et simili, société en nom collectif (FOSC. du 26 décembre 1960, page 3713). Elisa-Marguerite Tonetti née Brustio, veuve d'Henri, d'origine italienne, à Yverdon, est entrée dans la société comme associée, en remplacement de son mari décédé. La société continue sous la raison sociale **Vve Henri Tonetti et fils**.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau Brig

4. August 1962.

Darlehenskasse Niedergesteln, in Niedergesteln, Genossenschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957). Walter Bregy, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Vizepräsident ist in den Vorstand gewählt worden Marinus Bregy; von und in Niedergesteln. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1962.

Darlehenskasse Visperterminen, in Visperterminen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950). Gustav Stoffel, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Kaspar Heinzmann, von und in Visperterminen, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

27 juillet 1962. Participations.

Parincó S.A., à Sion (FOSC. du 22 novembre 1961, N° 274, page 3404). En assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1962, cette société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 nouvelles actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

27 juillet 1962. Serrurerie, etc.

Rebord Oscar et Gilbert, à Sion. Oscar Rebord et son fils Gilbert, les deux d'Ardon, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1962. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Serrurerie, construction métallique.

27 juillet 1962. Menuiserie.

Amherdt Emile, à Sion, menuiserie mécanique (FOSC. du 20 janvier 1934, N° 16, page 181). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Amherdt frères et Cie», à Sion, ci-après inscrite.

27 juillet 1962. Menuiserie, ébénisterie.

Amherdt frères et Cie, à Sion. Joséphine Amherdt, veuve d'Emile; Jacques Amherdt et Edmond Amherdt, fils d'Emile, tous de Mund, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription et qui a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Amherdt Emile», à Sion, radiée. La société est engagée par la signature individuelle de Jacques Amherdt et d'Edmond Amherdt. Exploitation d'une menuiserie-ébénisterie. Corbassières.

27 juillet 1962.

Maison de la Diète antiquités S.A., à Sion (FOSC. du 1^{er} février 1960, N° 25, page 338). La signature de Léopold Rey, administrateur démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Pierre Zimmermann (déjà inscrit), nommé président; Charles Métry (déjà inscrit), nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

3 août 1962.

Société immobilière du Levant des Mèzes S.A., Crans-sur-Sierre, à Crans-sur-Sierre, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 10 juillet 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de l'immeuble suivant sis sur Lens: art. 11379, fo. 17, N° 70 II, Crans-Plambramois, I, forêt de 3000 m², pour le prix de fr. 165 000, payable en espèces. La société a en outre pour but la construction, l'achat, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions ordinaires au porteur de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Charles-André Mudry, de Lens, à Montana, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: étude de M^e Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Vermala.

3 août 1962. Immeubles.

S.I. Jopy S.A., à Crans-Chermignon. Suivant procès verbal authentique et statuts du 18 juillet 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente ou la location de tous terrains ou immeubles, ainsi que la construction de chalets ou de maisons d'habitation et leur gérance, de même que toutes opérations commerciales, industrielles ou financières s'y rapportant. La société a notamment pour but l'achat, de Géronce Barras, de Jérémie, Pie Barras, de Géronce, et Géo Barras, de Géronce, tous à Crans-sur-Chermignon, des art. 449, 461, 462, 464, sis à l'Etang-Blanc-sur-Chermignon, d'une surface totale de 7684 m², pour le prix de fr. 650 320, payable en espèces. Le capital social s'élève à fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Charles Turini, de Gustave, de Sessa, à Sierre, président; Alain Jolly, de et à Crainhem (Belgique), vice-président; Georges Tarchini, de et à Genève, administrateur; Henri Gard, de Bagnes, à Sierre, est secrétaire du conseil d'administration, hors conseil. La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil ou le secrétaire, et par celle du vice-président avec un autre membre du conseil ou le secrétaire. Bureaux: c/o Charles Turini, 4, rue du Château.

6 août 1962. Combustibles, bière, etc.

Paul Guntern S.A., à Sierre (FOSC. du 31 octobre 1956, N° 256, page 2753). Otto Stucky, de Betten, à Sierre, est nommé fondé de pouvoir et engage la société en signant collectivement avec François Pitteloud (déjà inscrit).

8 août 1962.

Crédit Suisse, succursale de Sion (FOSC. du 15 août 1961, N° 189, page 2393), société anonyme de siège principal à Zurich. Joseph Kuhn, de Massongex (Valais), à Martigny-Ville, jusqu'ici fondé de pouvoir au siège central, a été désigné en qualité de sous-directeur de la dite succursale; il exerce la signature collective à deux. Procuration collective à deux pour la succursale de Sion a été conférée à André Delaloye, de et à Sion.

Bureau de St-Maurice

6 août 1962.

Société immobilière aigaunoise S.A., à St-Maurice. Selon acte authentique et statuts du 3 août 1962, s'est constituée, sous cette raison sociale, une société anonyme visant toutes les opérations immobilières telles qu'achat, vente, construction, location, échange d'immeubles, et toutes fonctions s'y rattachant, ainsi que la participation à des entreprises ou sociétés semblables. Elle acquiert pour fr. 20 par m² 2300 m² du N° 2147, de St-Maurice. Le capital social, entièrement versé, est de fr. 50 000; il est divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Adrien Falbriard, à Genève, administrateur-délégué; Alain Falbriard, à Boncourt, président; Jacques Falbriard, à Genève, vice-président; Jean-Guy Falbriard, à Genève, secrétaire, tous de Bonfol. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par les signatures collectives à deux des autres administrateurs. Bureau de la société: dans ses locaux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1^{er} août 1962. Denrées diverses.

Georges Hertig, à La Chaux-de-Fonds, importation et exportation de denrées en tous genres (FOSC. du 17 juin 1960, N° 139). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1^{er} août 1962.

Chaussures de la Balance, Ernest Gutmann, à La Chaux-de-Fonds, exploitation du commerce de chaussures de la Balance (FOSC. du 26 novembre 1957, N° 277). La raison est modifiée en Chaussures Gutmann. Le genre de commerce sera dorénavant: exploitation d'un commerce de chaussures. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 72.

Bureau du Locle

7 août 1962. Immeubles.

S.I. Le Tertre Le Loele S.A., au Locle (FOSC. du 11 octobre 1961, N° 238, page 2955). Le capital social de fr. 80 000 est entièrement libéré par suite d'un versement de fr. 20 000.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 août 1962. Denrées coloniales, articles ménagers.

Mme. L. Jeanneret, à Couvet, commerce de denrées coloniales et d'articles ménagers (FOSC. du 27 octobre 1961, N° 252, page 3122). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

B. Calmelet «Gravirex», à Neuchâtel (FOSC. du 23 mai 1962, N° 119, page 1534); raison exacte.

Rectification.

Draine S.A., à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de mécanique, société anonyme (FOSC. du 3 août 1962, N° 179, page 2267). Charles-Antoine Hotz, et non Olz, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur sans signature.

7 août 1962. Opérations commerciales et immobilières.

Vemina S.A., à Neuchâtel, toutes opérations commerciales, financières ou immobilières, etc., société anonyme (FOSC. du 6 septembre 1960, N° 208, page 2580). En suite de démission Guido Petitpierre ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. René Bégli, déjà inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle. Pierre C. Voegeli, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Pully (Vaud).

Genf - Genève - Ginevra

6 août 1962. Laiterie-épicerie.

Mme L. Glaus, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC. du 20 octobre 1961, page 3054). Nouvelle adresse: 94, rue des Eaux-Vives.

6 août 1962. Papiers et articles pour bureau.

Madame Madeleine Schweitzer-Hotz, à Genève, commerce de papiers et d'articles pour bureau (FOSC. du 24 janvier 1956, page 206). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

6 août 1962. Papiers et articles pour bureau.

Bernard Schweitzer, à Genève. Chef de la maison: Bernard Schweitzer, d'Autriche, à Genève. Commerce de papiers et d'articles pour bureau. 10, rue Barthélemy-Menn.

6 août 1962. Timbres-poste.

O. Peniguan, à Genève. Chef de la maison: Ohannès Kerdjeian dit Peniguan, de et à Genève. Commerce de timbres-poste. 10^{bis}, rue du Vieux-College.

6 août 1962. Banque.

Lombard, Odier et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 22 janvier 1962, page 214). Procuration individuelle a été conférée à Jean-François Chaponnière, de Genève, à Chêne-Bougeries. Procuration collective à deux a été conférée à Fernand Oltramare, de Genève, à Choulex.

6 août 1962.

Société Immobilière Clairville, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593);

Société Immobilière Fleurville A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593);

Société Immobilière Fleurville B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593);

Société Immobilière Gerville, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593);

Société Immobilière Les Hauts de la Fin A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3582);

Société Immobilière Les Hauts de la Fin B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3582);

Société Immobilière Les Hauts de la Fin C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3582);

Société Immobilière Les Hauts de la Fin D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3582);

Société Immobilière Les Hauts de la Fin E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593);

Société Immobilière Kerville A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593);

Société Immobilière Kerville B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3594), et

Société Immobilière Kerville C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3594).

Odile Rouillet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claudine Schilliger, de Weggis (Lucerne), à Gland (Vaud), est administratrice unique avec signature individuelle.

6 août 1962.

Institut de Recherches Technico-Economiques, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1960, page 3495). Le capital social de fr. 50 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 30 000. Signature individuelle a été conférée à Aristides Karamaounas, de Grèce, à Genève, directeur.

6 août 1962.

Société anonyme suisse d'exploitations agricoles, à Genève (FOSC. du 20 septembre 1960, page 2713). Alexandre van Berchem n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Micheli n'est plus vice-président, mais reste administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature: collective à deux des administrateurs Edouard Wavre (inscrit), nommé président; Jean Scharpf (inscrit) nommé vice-président, et Edmond Boissonnas, secrétaire (inscrit). Les pouvoirs de ce dernier sont modifiés dans ce sens.

6 août 1962.

Société de Transactions financières et commerciales SA ci-devant Société Financière pour valeurs scandinaves en Suisse, à Genève (FOSC. du 25 juillet 1962, page 2171). Statuts modifiés le 26 juin 1962 sur un point non soumis à l'inscription.

6 août 1962. Bitumes à froid, etc.

Colas Société Anonyme, à Vernier, fabrication, vente et exploitation des bitumes à froid, etc. (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3014). Capital porté de fr. 900 000 à fr. 1 500 000, par l'émission de 6000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 1 500 000, entièrement versé, divisé en 15 000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 1^{er} août 1962.

6 août 1962. Transactions portant sur des valeurs mobilières, etc.

Canamet SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1^{er} août 1962. But: achat, vente et toutes transactions portant sur des valeurs mobilières et immobilières, de titres cotés ou non, de participations financières, industrielles ou autres. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Madeleine Bopp, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 14, rue Henri-Mussard, chez André Bopp.

6 août 1962. Articles et produits manufacturés, etc.

Unisusa SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1962. But: achat, vente, importation, exportation d'articles et de produits manufacturés ou non ainsi que la représentation à l'étranger de toute maison de commerce et industrie notamment dans le Moyen-Orient. La société n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Tombet, de Carouge, à Cologny, président, et Emile Gubler, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 6, rue de Rive, chez André Tombet, avocat.

6 août 1962. Biens immobiliers et valeurs mobilières, etc.

Grisor SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 août 1962. But: achat, vente et cession de biens immobiliers et de valeurs mobilières et participation à toutes affaires immobilières et financières, et ce, hors du canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Jean Pasquier, du Pâquier (Fribourg), à Carouge, président, et Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 19, rue de la Croix d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

6 août 1962.

Arzachena Financière SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 juillet 1962. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et indus-

trielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

6 août 1962. Machines à laver, etc.

Wasserette SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1962. But: construction, vente ainsi qu'utilisation commerciale de machines à laver et séchoirs principalement pour l'établissement de salons de lavage et de nettoyage de tout procédé. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Wolfgang Somary, de et à Zurich, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 7, avenue Krieg.

7 août 1962.

Fides Union fiduciaire, succursale de Genève (FOSC. du 6 janvier 1962, page 46), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs de Hans Koch, Helene Leder, Robert Meyer, Emil Eggmann, Friedrich Haag, Max Rüegg, Fritz Meier, Georges Blanc, Jean Coigny, Walter Kühnlein et Hugo von der Crone, sont radiés.

7 août 1962. Participations, etc.

Namel SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 23 mars 1961, page 841). Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Statuts modifiés le 26 juillet 1962. Albert-Charles Nussbaumer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Kern (jusqu'ici secrétaire) a été nommé président, et Pierre Kern (inscrit), nommé secrétaire du conseil d'administration.

7 août 1962. Transports par air.

Channel Air Bridge Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève. Succursale de «Channel Air Bridge Limited», société anonyme (Limited Company) ayant son siège à Londres, constituée selon la législation britannique par acte (Memorandum of Association) du 18 février 1959, modifié le 10 janvier 1961, et statuts (Articles of Association) du 18 février 1959, immatriculée au registre des sociétés à Londres le 25 février 1959. But social: entreprise de transports par air. Capital social (Issued Share Capital): £ 100 000, entièrement versé, divisé en 100 000 actions d'une £, nominatives. Administration (Directors): Myles-Dermot-Norris Wyatt, à Colchester (Essex, Grande-Bretagne), président; Robert-Loudon Cumming, à South Ascot (Berkshire, Grande-Bretagne); Frederick-Alfred Laker, à Epsom (Surrey, Grande-Bretagne); Arthur-Frank Nickalls, à Beckenham (Kent, Grande-Bretagne), et Douglas-Arthur Whybrow, à Old Coulsdon (Surrey, Grande-Bretagne), tous de Grande-Bretagne. Procuration individuelle pour la succursale: John-Louis-Arnott Bowles, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur. Locaux: 2, route de Malagnou.

7 août 1962. Immeubles.

SI les Saugeons, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1962. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: les parcelles 2678, 1710, 2930, 2931 et 2182 d'Arzier (Vaud), lieux-dits «Marais à Geroux», «Es Saugeons» et «Au Bochet» pour fr. 150 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Kramer, d'Oberhallau (Schaffhouse), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & fils.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 13. August 1962 ist Herrn Willy Schenk, Modehaus, die Bewilligung erteilt worden, das Geschäft im Hause Regazzoni, Hauptstrasse 494, Klosters, durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde Herrn Willy Schenk, von Flurlingen (Zürich), in Klosters, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 16. September 1962 verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung).

(AA. 193)

Chur, den 13. August 1962. Kantonale Polizeibehörde Gränbünden Pass- und Patentbüro

Chimico S. A., Genève

Rédaction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée du 25 juillet 1962, la société a décidé:

- 1^o de réduire son capital social de fr. 250 000.— (libéré à concurrence de fr. 50 000.—) à fr. 50 000.— par la réduction de la valeur nominale des actions de fr. 1000.— à fr. 200.—, entièrement libérées;
- 2^o de convertir et de transformer les 250 actions de fr. 200.— nominatives en 50 actions de fr. 1000.— chacune, au porteur, entièrement libérées, de sorte que le capital sera désormais de fr. 50 000.—, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000.— chacune, entièrement libérées.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à M^{re} Gustave Martin, notaire, 12, rue de la Corratierie, Genève.

(AA. 187²)

Genève, le 25 juillet 1962.

Le conseil d'administration.

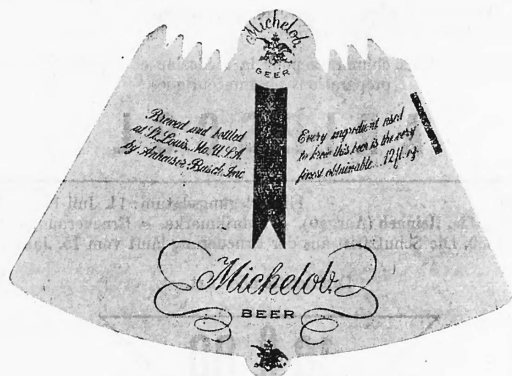
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 192669. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1962, 17 Uhr.
Anheuser-Busch, Incorporated, 721 Pestalozzi Street, St-Louis (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.



Die Marke wird golden, rot und schwarz ausgeführt.

N° 192670. Date de dépôt: 3 avril 1962, 18 h.
Société Anonyme des Montres et Chronomètres Seyor, rue Saint-Honoré 2, Nenehâtel. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie, orfèvrerie, joaillerie, pierres précieuses, émaux, objets d'or, d'argent et de platine; outils, machines et instruments pour la fabrication de ceux-ci, instruments de mesure.

SEYOR

Nr. 192671. Hinterlegungsdatum: 13. April 1962, 19 Uhr.
Hilton Hotels International, Inc., Hotel Waldorf Astoria, New-York 22 (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Betten, Bettwäsche, Tischwäsche, Teppiche sowie Hotelzimmer-Einrichtungsgegenstände aller Art; Gartenmöbel, Geschirr und Besteck, Sportartikel, Reisetaschen; Seifen, Servietten, Frottier- und Handtücher sowie Toilettenartikel aller Art; Druckerzeugnisse, Papier- und Pappwaren, Schreibutensilien, Verpackungsmaterialien, Dekorationsartikel; Nahrungs- und Genussmittel sowie Getränke.

Nr. 192672. Hinterlegungsdatum: 13. April 1962, 19 Uhr.
Hilton Hotels International, Inc., Hotel Waldorf Astoria, New York 22 (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Betten, Bettwäsche, Tischwäsche, Teppiche sowie Hotelzimmer-Einrichtungsgegenstände aller Art; Gartenmöbel, Geschirr und Besteck, Sportartikel, Reisetaschen; Seifen, Servietten, Frottier- und Handtücher sowie Toilettenartikel aller Art; Druckerzeugnisse, Papier- und Pappwaren, Schreibutensilien, Verpackungsmaterialien, Dekorationsartikel; Nahrungs- und Genussmittel sowie Getränke.

N° 192673. Date de dépôt: 17 avril 1962, 19 h.
Berr et Cie (Société anonyme), 15, rue du Quatre-Septembre, Paris 2^e (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie en métaux précieux.



Nr. 192674. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 19 Uhr.
Kobler & Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tampons für Monatshygiene.

STARLET

Nr. 192675. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel sowie Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

DINITROL

Nr. 192676. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien.

DOHLE

Nr. 192677. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien.

KOMONDOR

Nr. 192678. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien.

MASTIFF

Nr. 192679. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien.

ORTICA

Nr. 192680. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien.

PRUNO

N° 192681. Date de dépôt: 8 juin 1962, 15 h.
Euram, place de la Gare 10, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 177470. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juin 1962.

Installation mobile de mouture ou de mélange, ou de granulation ou de mélanges de produits servant à l'alimentation du bétail et de la volaille.

FEED MOBILE

Nr. 192682. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1962, 20 Uhr.
Aktiebolaget Kosta Glasbruk, Ekeherga (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Glaswaren.

KOSTA

Nr. 192683. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1962, 20 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Schaffhouse) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster.

PoroFix

Nr. 192684. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1962, 20 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster.

Poroplast

Nr. 192685. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1962, 20 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster.

PorElast

Nr. 192686. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1962, 20 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster.

Poropan

Nr. 192687. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1962, 20 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster.

Porotest

Nr. 192688. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1962, 18 Uhr.
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, Grenchen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Nivada VIKING

Nr. 192689. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
E. Waldvogel, rue de la Gare 22, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

AMANDOLEYS

Nr. 192690. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
E. Waldvogel, rue de la Gare 22, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

CYMAISE

Nr. 192691. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
E. Waldvogel, rue de la Gare 22, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

GRIFFE D'OR

Nr. 192692. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
E. Waldvogel, rue de la Gare 22, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

PASTOURELLE

Nr. 192693. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
E. Waldvogel, rue de la Gare 22, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

TERRE PROMISE

Nr. 192694. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
E. Waldvogel, rue de la Gare 22, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

THALWEG

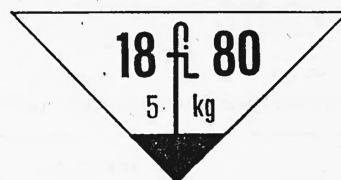
Nr. 192695. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

ARIESCOL

Nr. 192696. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1962, 18 Uhr.
Fischer & Cie, Reinach (Aargau). — Erneuerung der Marke Nr. 101380. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1962 an.

Drahtstifte aller Art.



Nr. 192697. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1962, 13 Uhr.
H. Schindler & Co. AG., Schirmfabrik, Tödi-Strasse 49, Zürich 2.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 101774 von Berthele & Schindler, Zürcher Schirmfabrik, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1962 an.

Schirme.



Nr. 192698. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1962, 13 Uhr.
H. Schindler & Co. AG, Schirmfabrik, Tödi-Strasse 49, Zürich 2.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 101774 von Berthele & Schindler, Zürcher Schirmfabrik, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1962 an.

Schirme.



Nr. 192699. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1962, 17 Uhr.
Nutripharm S.A., rue d'Italie 11, Genf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, Präparate für die symptomatische Behandlung von Asthma, Bronchitis und verwandten Zuständen.

QUIBRON

Nr. 192700. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 18 Uhr.
Matsushita Electric Industrial Co. Ltd., 1006 Oaza Kadoma, Kadoma-cho, Kitakawachi-gun (Osaka, Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Radio-Empfänger, Fernseh-Empfänger, magnetische Tonbandgeräte, Ausrüstungen für drahtloses Fernmeldewesen, Telefon-Ausrüstungen (einschliesslich Gegensprechanlagen), elektrische Lautsprecheranlagen, Radio-Phono-

graphen, elektrische Messapparate, elektrische Prüfapparate, elektrische Hörapparate, Verstärker; Teile und Zubehöre der oben erwähnten Ausrüstungen, wie beispielsweise Lautsprecher, Mikrophone, Kondensatoren, Widerstände, Vakuum-Röhren, Kathodenstrahl-Röhren, Transformatoren, Pick-ups, Phonographen-Motore, Tonbänder, Transistoren, Dioden.



Nr. 192701. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 11 Uhr.
Werner Ruf, Murgenthal (Aargau). — Fabrikmarke.
Fussbälle.

PELE

Nr. 192702. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1962, 10 Uhr.
Tyro-Fabrikate AG, Rotkreuz (Gemeinde Risch, Zug); Geschäftsadresse: Alpenstrasse 11, Zug. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101554. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1961 an.

Reinigungs- und Konservierungsmittel für Gummi- und Gelatinewalzen für Druckereien.

ROULOTINE

Nr. 192703. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1962, 10 Uhr.
Tyro-Fabrikate AG, Rotkreuz (Gemeinde Risch, Zug); Geschäftsadresse: Alpenstrasse 11, Zug. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101555. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1961 an.

Reinigungsmittel für Buchdruckereien und Clichéanstalten.

TYPOLINE

Nr. 192704. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1962, 17 Uhr.
Mentor Limited, King Street West, Stockport (Cheshire, Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollstückwaren aller Art.

MENTOR

Nr. 192705. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1962, 18 Uhr.
Dunnean, Flockhart & Company Limited, 16, Wheatfield Road, Edinburgh 11 (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

TIGLYSSIN

Nr. 192706. Date de dépôt: 16 juin 1962, 15 h.
Henry Simon Limited, Bird Hall Lane, Cheadle Heath, Stockport (Cheshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareil électrique pour attirer et électrocuter des insectes ailés.

INSECT-O-CUTOR

Priorité revendiquée: Grande-Bretagne, 27 mars 1962.

Nr. 192707. Date de dépôt: 16 juin 1962, 15 h.
Henry Simon Limited, Bird Hall Lane, Cheadle Heath, Stockport (Cheshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareil électrique pour attirer et électrocuter des insectes ailés.



Priorité revendiquée: Grande-Bretagne, 22 mai 1962.

Nr. 192708. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1962, 14 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggäßstrasse 51, Bern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Zitronenhaltige Erzeugnisse, nämlich Schokolade, Kakao, Konfiscierwaren, diätetische Produkte und Milchprodukte.



Nr. 192709. Date de dépôt: 27 juin 1962, 18 h.
Normana Watch Co S.A., rue de la Montagne 6, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 102550 de Nordmann & Cie, Normana Watch Co., La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1962.

Montres et parties de montres.

NORMANA

Nr. 192710. Date de dépôt: 27 juin 1962, 17 h.
South African Co-operative Citrus Exchange Limited, 180, Visagie Street, Pretoria (République Sud-Africaine). — Marque de fabrique et de commerce.

Jus de fruit, jus de fruit concentré, jus de fruit congelé, jus de fruit en poudre, à base d'orange, de pamplemousse ou de citron.

OUTSPAN

Nr. 192711. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1962, 18 Uhr.
Peter Schuwy, Suntenwiesenweg 5, Rüschlikon (Zürich). — Handelsmarke.

Forst- und Agrar-Produkte sowie Maschinen für die Forst- und Landwirtschaft.



Nr. 192712. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1962, 9 Uhr.
Chemische Fabrik von Heyden, Aktiengesellschaft, Leopoldstrasse 4, München 23 (Deutschland). — Fabrikmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; Desinfektionsmittel.

NOVIDORM

Nr. 192713. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1962, 15 Uhr.
E. Baer & Co., Küssnacht am Rigi. — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.

Bijou

Nr. 192714. Date de dépôt: 28 juin 1962, 18 h.
Girard-Dubois S.A., Rossens (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

GIRARD-DUBOIS

Nr. 192715. Date de dépôt: 28 juin 1962, 18 h.
Girard-Dubois S.A., Rossens (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

PIERRE GIRARD

Nr. 192716. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1962, 18 Uhr.
A. H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Anticholinergisches pharmazeutisches Präparat.

ROBINUL

Nr. 192717. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1962, 6 Uhr.
Synthex AG, Löwenstrasse 7, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfizierendes Reinigungsmittel für Kühlchränke und Kühleinrichtungen jeglicher Art.



Nr. 192718. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1962, 17 Uhr.
Beat Zumstein, HALVENIA, Blumenweg 8, Luzern. — Handelsmarke.

Haushalt-Nähmaschinen, Teile von solchen, Maschinen und Geräte für den Haushalt, Näh- und Nähmaschinen-Zubehör, Nähmaschinenöl.



Nr. 192719. Date de dépôt: 6 juillet 1962, 18 h.
Jean Châblot, route de Neuchâtel, Prilly (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie; pièces de petite mécanique et appareils électriques ménagers.

MICROTRANSFERT

Nr. 192720. Date de dépôt: 6 juillet 1962, 18 h.
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moïse Dreyfuss et Cie, rue de la Serre 66, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie.

EUROTARY

Nr. 192721. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
Auguste Chevalley, Mont-sur-Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

DERBY

Nr. 192722. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 20 h.
Cruchon et Fils, Echichens (Vaud). — Marque de commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

HERMINE

Nr. 192723. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für den Rostschutz, Rostschutzmittel, Entrostungsmittel, Autopflegemittel.

CAR-X

Nr. 192724. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für den Rostschutz, Rostschutzmittel, Entrostungsmittel, Autopflegemittel.

FORCAR

Nr. 192725. Date de dépôt: 13 juillet 1962, 17 h.
Esrolko AG, Dübendorf (Zürich). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 102606. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1962.

Parfums synthétiques à l'ambre.

Florambrol

Nr. 192726. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1962, 17 Uhr.
J. Grossmith & Son, Limited, 45, Piccadilly, London (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102527. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1962 an.

Lavendelwasser und parfümierte Seife.



Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège
Marke Nr. 176502. — FRISCO Kühl-Obst- und -Gemüse AG, Zürich. — Firma geändert in Frisco AG, Glace und Tiefkühlprodukte und Sitz verlegt nach Rorschach. — Eingetragen den 1. August 1962.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits
Marke Nr. 181535. — Prof. ing. chem. Peter Willems, Luzern. — Die Warenliste wird eingeschränkt, indem das Wort «insbesondere» durch das Wort «nämlich» ersetzt wird. — Eingetragen den 2. August 1962.

Marke Nr. 190001. — Dagami AG, Zug. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Pharmazeutische, diätetische und kosmetische Produkte; Toilettegeräte, chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich künstliche Glieder, Augen und Zähne); nichtelektrische therapeutische Geräte; elektrische Geräte zur Herzstimulation, Herz-Lungen-Maschinen zum extra korporalen Kreislauf und dazu gehörige Kontrollapparate, Blutbank-Einrichtungen zur Verwendung in Spitälern und in der Arztpraxis; nichtelektrische Ausrüstungsgegenstände für Operationssäle; Beleuchtungskörper für Operationssäle, namentlich schattenlose Operationslampen. — Eingetragen den 1. August 1962.

Berichtigungen — Rectifications

Marken Nrn. 189971—189973. — Die Firmaangabe der Hinterlegerin wird berichtigt in Louza AG. — Die genaue Adresse lautet Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Eingetragen den 1. August 1962.

Marke Nr. 191590. — Die Firmaangabe der Hinterlegerin wird wie folgt berichtigt: American Drill Bushing Company. — Eingetragen den 1. August 1962.

Marke Nr. 192186. — Jean Rudaz, Dully (Vaud). — L'adresse exacte du déposant est Dully-sur-Rolle (Vaud). — Enregistré le 1^{er} août 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 239971

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 juillet 1962, la maison Imperial Feigenkaffee-Fabrik Karl Kulemann KG, à Vienne (Autriche), titulaire de la marque internationale N° 239971, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 août 1962.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales
Nos 257572 et 257810

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 juillet 1962, la Société anonyme Recherche et Industrie Thérapeutiques, R.I.T., à Genval (Belgique), titulaire des marques internationales Nos 257572 et 257810, a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 août 1962.

TURICA, Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	1 000 000	—	Eigenkapital:			
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital		2 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	6 980 788	—	Reservefonds		1 400 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	77 272	—	Spezialreserven:			
Uebrigere Aktien	1 117 003	—	Reserve für Kursverluste		150 000	—
Uebrigere Wertschriften	52 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung			
Schuldbuchforderungen	—	—	Prämienbeiträge		1 585 000	—
Darlehen an Körperschaften	—	—	Deckungskapital für laufende Renten		—	—
Grundpfandtitel	—	—	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämien-			
Grundstücke	—	—	rückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversiche-			
Darlehen an Immobiliengesellschaften	—	—	rungen			
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	8 086	—	Schwebende Schäden		3 895 000	—
Gesperpte Bankguthaben zugunsten Dritter	—	—	Uebrigere technische Rückstellungen		—	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	—	—	Abrechnungspflichten aus dem Versicherungs- und			
Guthaben bei Banken	287 761	36	Rückversicherungsverkehr		969 219	80
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	104 543	99	Depots aus abgegebenen Versicherungen		6 088	—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Schuldverpflichtungen:			
versicherungsvorkehr	544 127	11	bei Banken		—	—
Depots aus übernommenen Versicherungen	168 320	—	bei Agenten		11 181	—
Stückzinsen und Mieten	—	—	Hypothekarische Belastung der Grundstücke		—	—
Mobilien und Material	—	—	Werberichtungen:			
Kauttionen	—	—	Kauttionen		—	—
Uebrigere Aktiven	9 518	85	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		—	—
Verlust	—	—	Uebrigere Passiven		170 000	—
Garantieverbindlichkeiten: Fr. —.—			Gewinn		162 931	51
			Garantieverbindlichkeiten: Fr. —.—			
	10 349 420	31			10 349 420	31

Zürich, den 19. Juli 1962.

Turica, Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft
Nievergelt. Reimann.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Bundesratsbeschluss**
über die Vorratshaltung an Kaffee
(Vom 16. Juli 1962)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf das Bundesgesetz vom 30. September 1955 über die wirtschaftliche Kriegsvorsorge, beschliesst:

Art. 1. Die Einfuhr einschliesslich der Abfertigung zur Privatlagerung mit Geleitschein von Kaffee der Tarifnummer 0901.10-14 sowie von Auszügen oder Essenzen aus Kaffee und Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen aus der Tarifnummer 2102.01 ist nur mit einer besonderen Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zulässig.

Die Abfertigung auf Privatlager im Sinne von Artikel 42, Absatz 3 des Zollgesetzes vom 1. Oktober 1925 hängt davon ab, dass sie vom Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement für die betreffende Warengattung bewilligt ist.

Art. 2. Die Gültigkeitsdauer der Einfuhrbewilligungen beträgt 3 Monate.

Für die Erteilung der Bewilligung zur Einfuhr der in Artikel 1 genannten Waren wird eine Kanzleigebühr von 2 Franken je Bewilligung erhoben.

Art. 3. Die Erteilung von Bewilligungen zur Einfuhr der im Artikel 1 genannten Waren wird vom Abschluss und von der Erfüllung eines Vertrages abhängig gemacht, worin sich der Importeur verpflichtet, innerhalb der Landesgrenzen ständig ein Pflichtlager an Kaffee in den vorgeschriebenen Sorten von handelsüblicher Qualität zu halten und sich an der Auswechslung der bundes-eigenen Pflichtlager an Rohkaffee zu beteiligen.

Art. 4. Für Klein-Importeure sowie für Importeure von Waren, die im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 von der Lagerpflicht ausgenommen sind, können auf Zusehen hin Bewilligungen zur Einfuhr erteilt werden, ohne dass der Importeur ein entsprechendes Pflichtlager hält; vorbehalten bleibt Artikel 5, Absatz 3.

In der in Absatz 1 hiervor genannten Fällen bestimmt das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, welche anderen, für den lagerpflichtigen Importeur durch den Pflichtvertrag begründeten Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Einfuhr der Waren zu erfüllen sind.

Art. 5. Das Ausmass der Vorräte, die Bemessungsgrundlage für die Pflichtlager der einzelnen Importeure sowie die Menge der auszuwechselnden bundes-eigenen Pflichtlager an Rohkaffee werden nach Anhören der beteiligten Wirtschaftskreise vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgelegt.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann einzelne unter Artikel 1 fallende Waren auf Zusehen hin von der Lagerpflicht ausnehmen.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann bestimmen, dass an Stelle der Waren die im Sinne von Absatz 2 hiervor von der Lagerpflicht ausgenommen sind, Rohkaffee auf Pflichtlager gelegt werden muss.

Art. 6. Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch einheitliche Verträge zwischen dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und den Importeuren geordnet.

Art. 7. Zur finanziellen Entlastung der Lagerpflichtigen trifft das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 8. Jeder Importeur ist verpflichtet, der Geschäftsstelle der Treuhandstelle der schweizerischen Lebensmittelimporteure periodisch nach Anordnung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements seine gesamten Lagerbestände von den in Artikel 1 genannten Waren, sowohl freie Vorräte wie Pflichtlager, zu melden.

Art. 9. Dieser Beschluss tritt am 1. September 1962 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt wird der Bundesratsbeschluss vom 31. August 1956 über die Vorratshaltung an Kaffee aufgehoben.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement und das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug des vorliegenden Beschlusses beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéralsur la constitution de réserves de café
(Du 16 juillet 1962)

Le Conseil fédéral suisse, vu la loi du 30 septembre 1955 sur la préparation de la défense nationale économique, arrête:

Article premier. Le café (Nos 0901.10 à 14 du tarif douanier), de même que les extraits ou essences de café et les préparations à base de ces extraits ou essences (N° 2102.01 du tarif douanier) ne peuvent être importés ou dédouanés avec acquit-à-caution en vue de leur placement en entrepôt privé qu'avec une autorisation spéciale du service des importations et des exportations de la division du commerce du Département de l'économie publique.

Le dédouanement sur entrepôt privé au sens de l'article 42, 3° alinéa, de la loi du 1er octobre 1925 sur les douanes n'entre en ligne de compte que s'il est autorisé par le Département des finances et des douanes pour la marchandise en question.

Art. 2. Les permis d'importation sont valables trois mois.

Les permis pour l'importation des marchandises spécifiées à l'article premier sont assujettis à un émoulement de chancellerie de 2 francs par permis.

Art. 3. L'octroi des permis pour l'importation des marchandises spécifiées à l'article premier est subordonné à la conclusion et à l'exécution d'un contrat aux termes duquel l'importateur s'engage à constituer dans le pays une réserve obligatoire permanente de café correspondant aux sortes prescrites de bonne qualité marchande et à participer au renouvellement des réserves obligatoires de café brut de la Confédération.

Art. 4. Des permis pour l'importation de quantités minimales ou de marchandises non soumises au stockage obligatoire au sens de l'article 5, 2° alinéa, peuvent être délivrés jusqu'à nouvel ordre sans que l'importateur détienne une réserve obligatoire de marchandises correspondantes; l'article 5, 3° alinéa, est réservé.

Si le 1er alinéa est applicable, le Département de l'économie publique précise quelles sont les autres obligations découlant du contrat de stockage que l'importateur tenu de constituer une réserve doit remplir en corrélation avec l'importation de marchandises.

Art. 5. Le Département de l'économie publique, après consultation des milieux intéressés, fixera le volume global des stocks, les éléments qui servent à déterminer l'ampleur de la réserve obligatoire de chaque importateur, ainsi que la mesure dans laquelle les réserves obligatoires de café brut de la Confédération devront être renouvelées.

Le Département de l'économie publique peut décider que certaines marchandises spécifiées à l'article premier ne seront pas soumises jusqu'à nouvel ordre au stockage obligatoire.

Le Département de l'économie publique peut prescrire que du café brut doit être stocké à titre de réserve obligatoire en lieu et place des marchandises qui, en vertu du 2° alinéa, ne sont pas soumises au stockage obligatoire.

Art. 6. Les modalités de la constitution des réserves seront réglées par des contrats uniformes entre le Département de l'économie publique et les importateurs.

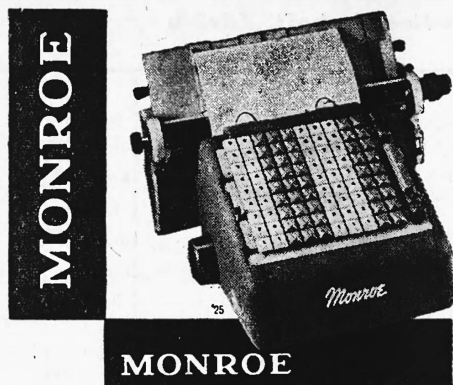
Art. 7. Afin de réduire les charges des importateurs astreints au stockage obligatoire, le Département de l'économie publique fera en sorte qu'ils puissent obtenir des crédits à bas intérêt.

Art. 8. Chaque importateur est tenu d'annoncer périodiquement, conformément aux instructions du Département de l'économie publique, le volume de tous ses stocks de marchandises spécifiées à l'article premier (réserves libres et obligatoires) au secrétariat de l'office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1962.

Est abrogé à la même date l'arrêté fédéral du 31 août 1956 sur la constitution de réserves de café.

Le Département de l'économie publique et celui des finances et des douanes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.



Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit. Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen. Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

Die Gesellschaft hat folgende Ausschüttungen per 30. Juni 1962 erklärt, welche ab 13. August 1962 auf alle vor dem 10. Juli 1962 gezeichneten Zertifikate zahlbar sind:

- \$ —.03 als Quartals-Dividende (year-end dividend).
 - \$ —.07 als Ausschüttung realisierter Kapitalgewinne («capital gains»).
- Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von \$ —.10 ab 13. August 1962 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel, registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Ausschüttung der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende abzüglich:	\$ —.03
Amerikanische Steuer an der Quelle 30%, wovon 15% rückforderungsberechtigt sind (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	\$ —.009
Eidg. Couponabgabe von 3%	\$ —.00075
Inkassospesen	\$ —.00075
Capital gain abzüglich:	\$ —.07
Eidg. Couponabgabe von 3%	\$ —.0021
Inkassospesen	\$ —.00175
Netto pro Aktie	\$ —.0855

umgerechnet zum Kurse von 4.31 = Fr. —.3685.

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15% auf \$ —.03 beträgt \$ —.0045, zum Kurse von 4.31 = Fr. —.019395 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, den 13. August 1962.

Société Générale pour l'Industrie

Avis aux obligataires de l'emprunt 3% de 1953

Cinquième remboursement obligataire

Les obligations nécessaires à l'amortissement obligatoire du 15 octobre 1962, tel que prévu par le prospectus d'émission, ayant été rachetées au-dessous du pair sur le marché, il ne sera pas procédé à un tirage au sort.

Genève, le 10 août 1962.

Progressa AG., Oberburg

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 25. August 1962, 11.30 Uhr, im Hotel Stadthaus in Burgdorf

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1961/62.
- Beschlussfassung über die Entlastung der Geschäftsorgane.
- Beschlussfassung über Verwendung des Ergebnisses.
- Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle 1962/63.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. August 1962 an am Sitz der Gesellschaft in Oberburg zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis bis 24. August im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Oberburg, den 13. August 1962.

Der Verwaltungsrat.

Immobilien-gesellschaft Rosenberg, St. Gallen

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 24. August 1962, 14.30 Uhr, Gessnerallee 32, Zürich, Schulbüro

Traktanden: Die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 11. August 1962 an beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis Montag, den 20. August 1962, mittags, im Büro St. Gallen bezogen werden.

St. Gallen, den 10. August 1962.

Der Verwaltungsrat.



Die Spezialfirma für alle Artikel aus Acrylgas (Plexiglas / Perspex) und anderen Kunststoffen für die Maschinen-, Elektroindustrie - Werbung

Zürich 11/46
Wehntalerstrasse 581
Telefon 051 / 57 05 50

NATIONAL Buchungsmaschinen

Klasse 3000 mit Kurztext und Schreibmaschine, 4 und 6 Zählwerke, automat. Saldierung.
2 Jahre Garantie, sehr günstige Preise, Organisation und Einführung durch Fachleute.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich
Tel. (051) 33 66 36/37

Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

Zu verkaufen

ADREMA- Prägemaschinen

Occasion, mechanisch einwandfrei.
Günstiger Preis.

J. Schlüpfer, Adressiermaschinen,
Benstweg 12, Zürich 7/32
Telephon (051) 24 23 93



Depuis 50 ans nous accordons des

Prêts

sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discretion complète.

Banque Procrédit Fribourg
Tél. (037) 2 64 31

Warenumsatz- steuer

(Ausgabe
April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblätter Bern



2-9 SEPTEMBRE 1962

FOIRE DE LEIPZIG



Vaste présentation de toutes les branches de biens de consommation de 45 pays

Le centre de commerce important pour l'Est et l'Ouest



LEIPZIGER MESSEAMT
Hainstrasse 18a - Leipzig C 1

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 - Tel. (051) 32 71 64

Inserieren Sie im SHAB.

FIDES

Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART
BETRIEBSBERATUNG UND -
ORGANISATION
STEUERBERATUNG

ZÜRICH

Bahnhofstrasse 31
Tel. 25 78 40

BASEL

Elisabethenstr. 15
Tel. 23 79 20

LAUSANNE

Rue du Lion-d'Or 6
Tel. 23 03 21

GENÈVE

Rue Grenus 2
Tel. 31 44 56

Diaconat Masculin de la Suisse Romande

Assemblée générale

dimanche 2 septembre 1962, à 14 heures, à Bois-Sulreil, 25, route du Signal, Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le comité.

Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 24. August 1962, 15 Uhr, Gessnerallee 32, Zürich, Schulbüro.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 11. August 1962 an beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis Montag, den 20. August 1962, mittags, im Büro St. Gallen bezogen werden.

St. Gallen, den 10. August 1962.

Der Verwaltungsrat.